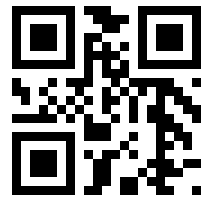
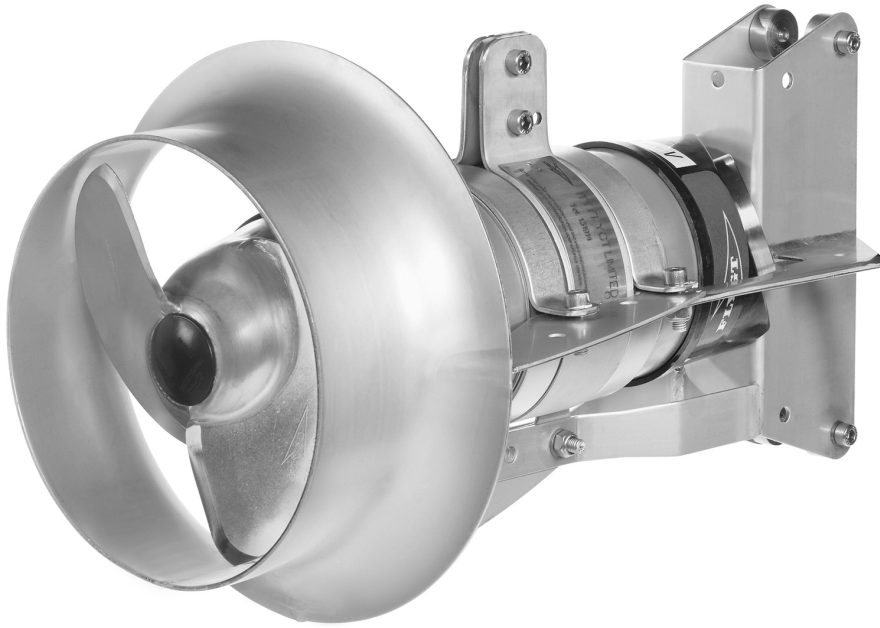


Libretto "Parti di ricambio"

897287_8.0



Flygt 4620.410/.490

Sommarior

1	Introduzione.....	2
1.1	Prodotti appositamente approvati.....	2
2	Descrizione del prodotto.....	3
2.1	La targa dati.....	3
2.2	Approvazioni.....	4
2.3	Nome del prodotto.....	5
3	Vista esplosa.....	7
3.1	Mixer.....	7
3.2	Componenti di installazione.....	8
4	Elenco delle parti.....	10
4.1	4620.410/.490.....	10

1 Introduzione

Finalità di questo manuale

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per l'ordine di parti di ricambio e accessori.

Dichiarazione di responsabilità limitata

Utilizzare sempre componenti Flygt originali. L'impiego di altre parti di ricambio o altri accessori può invalidare la garanzia ed eventuali altre richieste di risarcimento. Xylem respinge qualsiasi responsabilità per danni causati dall'uso di parti non originali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rappresentante di vendita e assistenza di zona.

Dati per ordinare le parti di ricambio

Per ordinare le parti di ricambio occorrono le informazioni seguenti:

- Numero di serie del prodotto
- Numero parte
- Quantità di materiali alla rinfusa, v. * nelle tabelle

1.1 Prodotti appositamente approvati

Qualifica del personale

Solo il personale di assistenza Xylem o autorizzato da Xylem potrà intraprendere attività di riparazione su prodotti appositamente approvati.

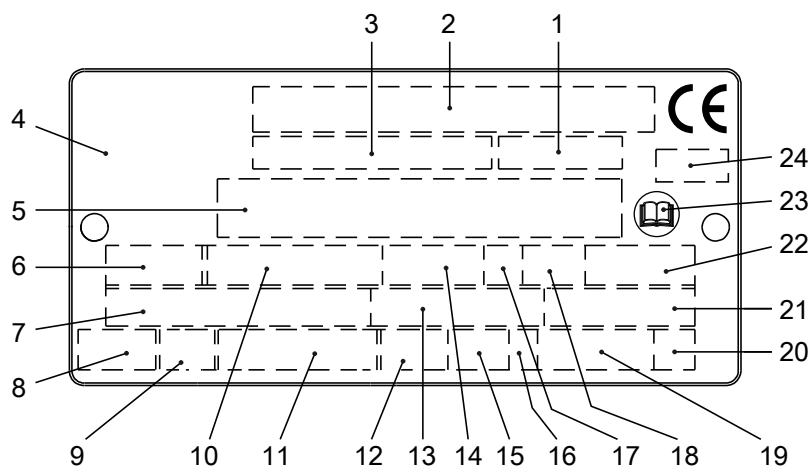
Ispezione dell'accuratezza dimensionale

Le parti di ricambio contrassegnate con (Ex) dopo il numero parte sono soggette a ispezione per accertare la precisione dimensionale se utilizzate in prodotti appositamente approvati.

2 Descrizione del prodotto

2.1 La targa dati

La targa dati è un'etichetta in metallo situata sul corpo principale dei prodotti. Nella targa dati sono elencate le specifiche chiave del prodotto. Anche i prodotti con approvazione speciale sono dotati di una targhetta con approvazione.



WS006257A

1. Codice curva o codice elica
2. Numero di serie
3. Numero del prodotto
4. Paese di origine
5. Ulteriori informazioni
6. Fase; tipo di corrente; frequenza
7. Tensione nominale
8. Protezione termica
9. Classe termica
10. Potenza nominale dell'albero
11. Standard internazionale
12. Grado di protezione
13. Corrente nominale
14. Velocità nominale
15. Immersione massima
16. Direzione di rotazione: L=sinistra, R=destra
17. Classe di utilizzo
18. Fattore di utilizzo
19. Peso del prodotto
20. Lettera codice rotore bloccato
21. Fattore di potenza
22. Massima temperatura ambiente
23. Leggere il manuale di installazione
24. Organismo accreditato, solo per prodotti antideflagranti omologati E

Figura 1: La targa dati

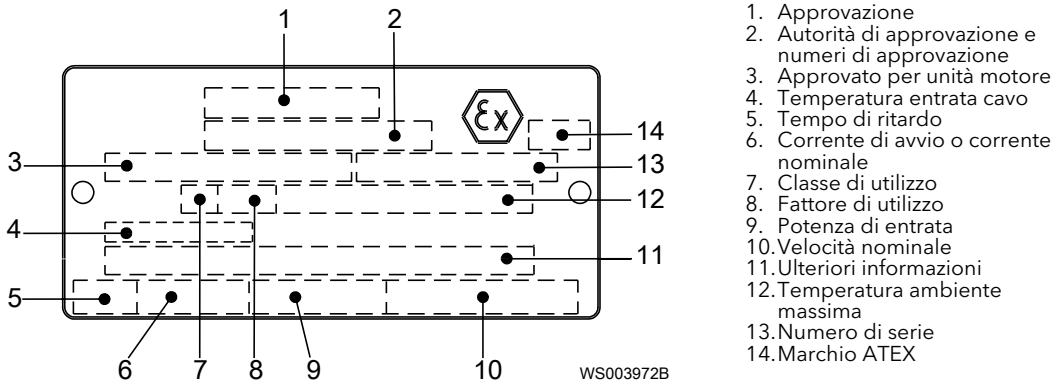
2.2 Approvazioni

Approvazioni del prodotto per aree pericolose

Prodotto	Approvazione
4620.490	Norma Europea (EN) • Direttiva ATEX • EN 60079-0:2012/A11:2013, EN 60079-1:2007, EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 •  II 2 G c Ex d IIB T3 Gb
	IEC • IECEx scheme • IEC 60079-0, IEC 60079-1 • Ex d I Mb • Ex d IIB T3 Gb
	FM (FM Approvals) • Explosion proof for use in Class I, Div. 1, Group C and D • Dust ignition proof for use in Class II, Div. 1, Group E, F and G • Suitable for use in Class III, Div. 1, Hazardous Locations
	CSA Ex • Explosion proof for use in Class I, Div. 1, Group C and D

Targhetta di approvazione EN

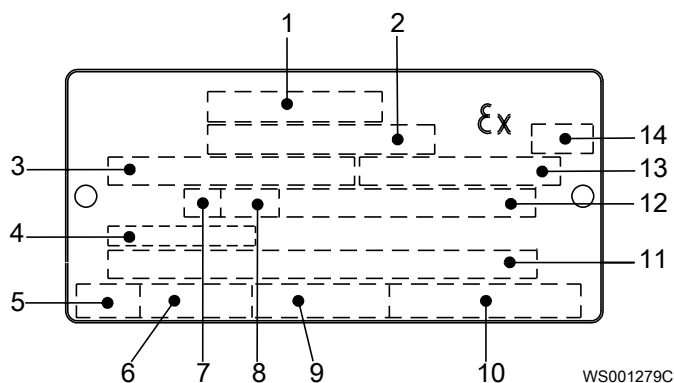
In questa illustrazione vengono descritte la targhetta di approvazione EN e le informazioni contenute nei relativi campi.



Targhetta di approvazione IEC

In questa illustrazione vengono descritte la targhetta di approvazione IEC e le informazioni contenute nei relativi campi.

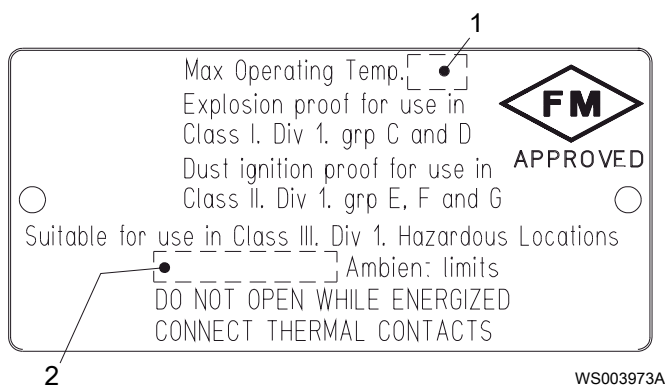
Normativa internazionale; non per stati membri UE.



1. Approvazione
2. Autorità di approvazione e numeri di approvazione
3. Approvato per unità motore
4. Temperatura entrata cavo
5. Tempo di ritardo
6. Corrente di avvio o corrente nominale
7. Classe di utilizzo
8. Fattore di utilizzo
9. Potenza di entrata
10. Velocità nominale
11. Ulteriori informazioni
12. Temperatura ambiente massima
13. Numero di serie
14. Marchio ATEX

Targhetta di approvazione FM

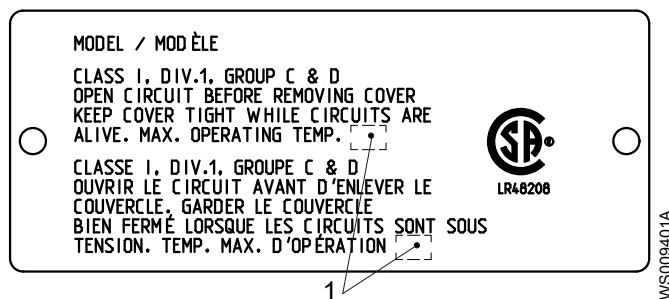
In questa illustrazione vengono descritte la targhetta di approvazione FM e le informazioni contenute nei relativi campi.



1. Classe di temperatura
2. Temperatura ambiente massima

Targhetta approvazione CSA

In questa illustrazione vengono descritte la targhetta di approvazione CSA e le informazioni contenute nei relativi campi.



1. Classe di temperatura

2.3 Nome del prodotto

Istruzioni per la lettura

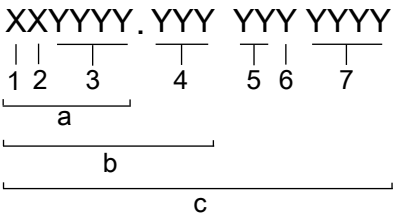
In questa sezione vengono illustrati i caratteri dei codici:

X = lettera

Y = numero

I vari tipi di codice sono contrassegnanti con a, b e c. I parametri dei codici sono identificati da numeri.

Codici e parametri

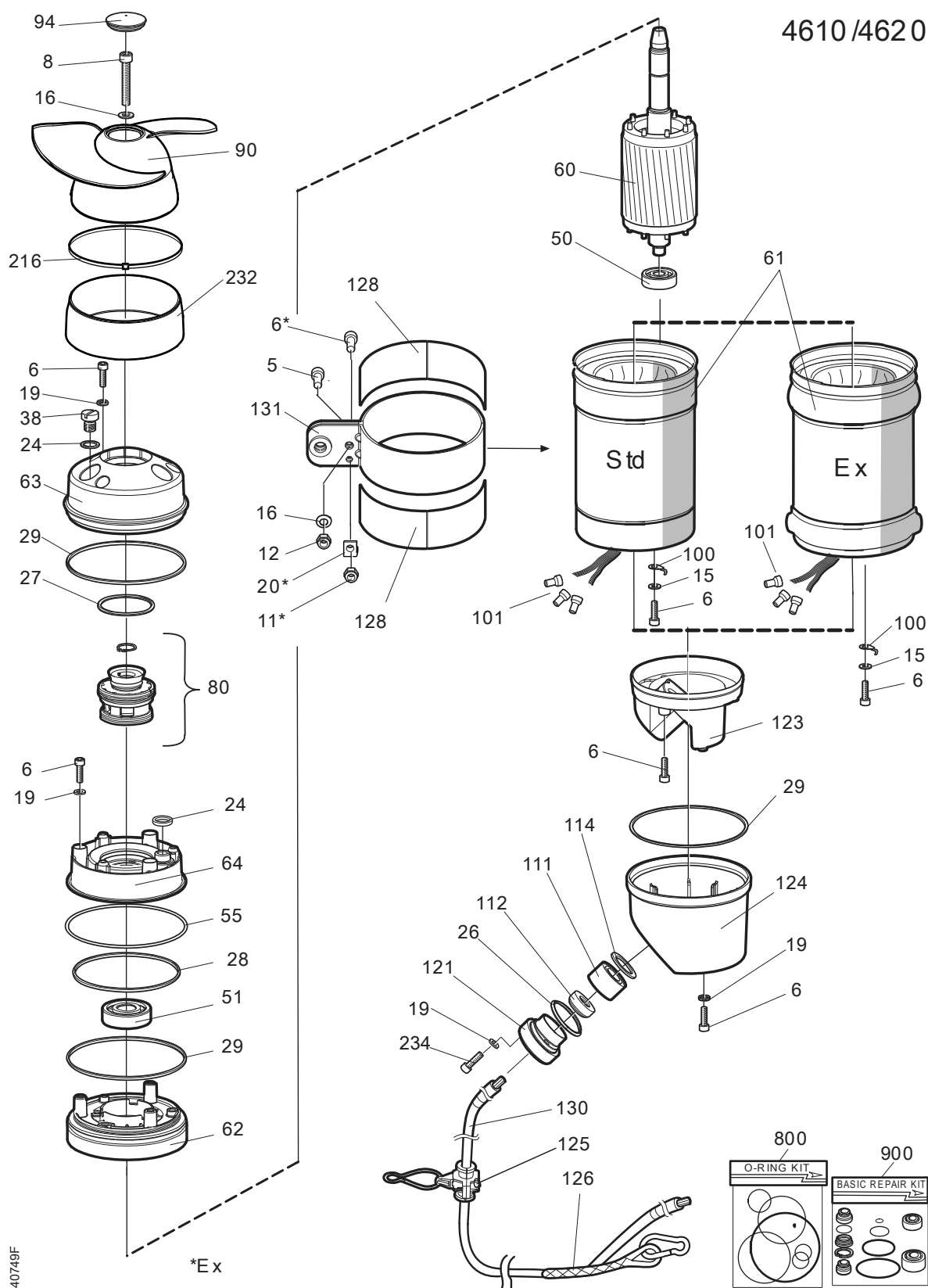


WS006265B

Tipo di riferimento	Numero	Indicazione
Tipo di codice	a	Nome di vendita
	b	Codice prodotto
	c	Numero di serie
Parametro	1	Lato idraulico
	2	Tipo di installazione
	3	Codice di vendita
	4	Versione
	5	Anno di produzione
	6	Ciclo di produzione
	7	Numero in esecuzione

3 Vista esplosa

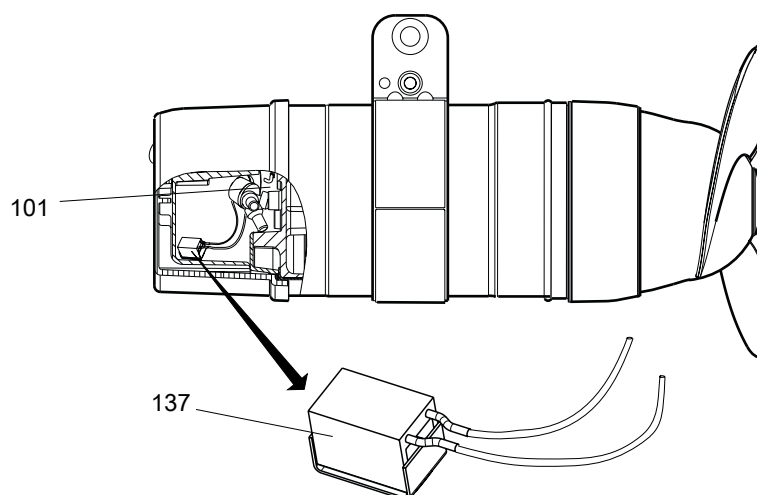
3.1 Mixer



3.2 Componenti di installazione

Sensore di infiltrazione

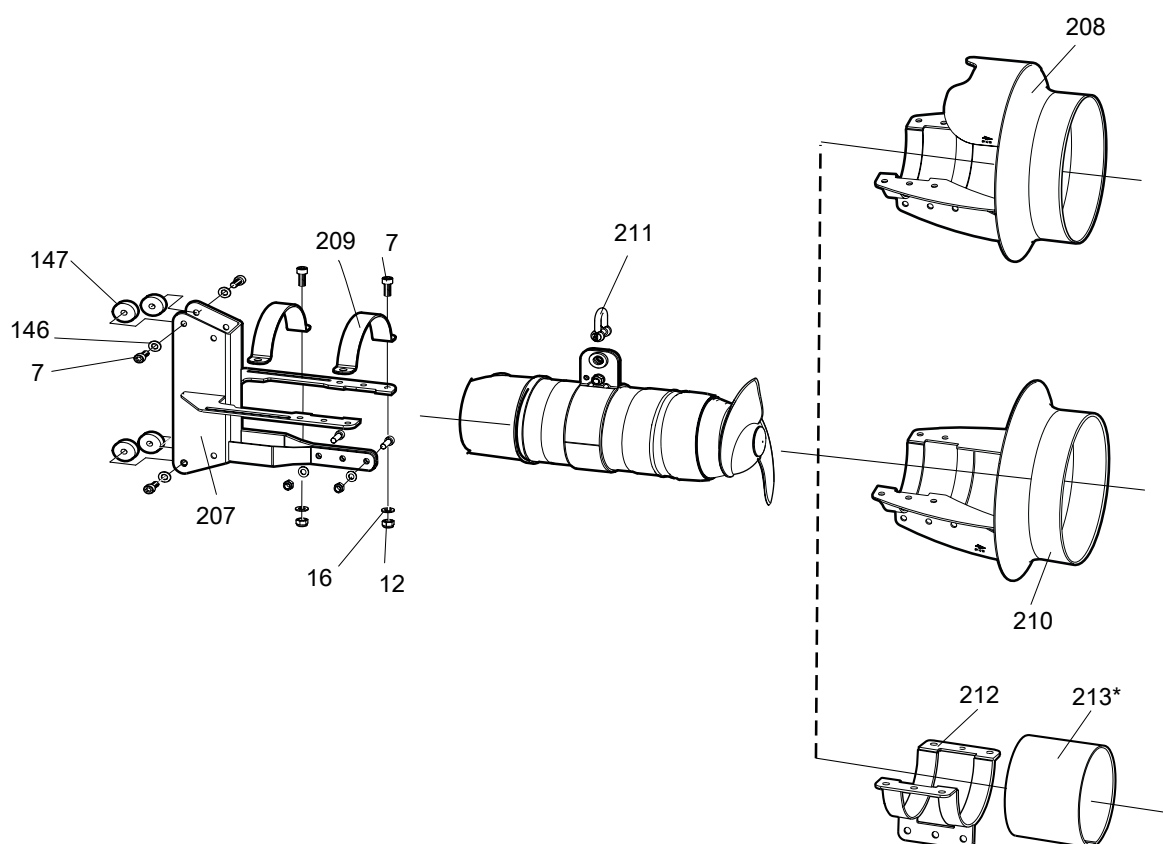
4610/4620



40814B

Accessori per l'installazione

4610/4620



* Not for Ex
Nicht für Ex

Ej för Ex
Pas pour Ex

40712AC

4 Elenco delle parti

4.1 4620.410/.490

Pos. N.	Parte N.	Tipo	Denominazione	Qtà/Versione	
				410	490
5	83 04 45		Vite testa esagonale M8X35-A4-80	1	1
6	83 06 67		Vite testa esagonale M6X20 A4-80+DRI-LOC 204	11	12
6	83 06 67		Vite testa esagonale M6X20 A4-80+DRI-LOC 204	1	1
6	83 06 67		Vite testa esagonale M6X20 A4-80+DRI-LOC 204	2	2
7	83 02 01		Vite testa esagonale M8X25-A4-80	6	6
7	83 04 48		Vite testa esagonale M8 X 20-A4-80	4	4
7	83 02 01		Vite testa esagonale M8X25-A4-80	4	4
12	82 27 27		Dado di bloccaggio M8-A4-70	1	1
12	82 27 27		Dado di bloccaggio M8-A4-70	7	7
12	82 27 27		Dado di bloccaggio M8-A4-70	5	5
15	82 35 73		Rondella semplice 6,4X12X1,6- A4-170HV	1	1
15	82 35 73		Rondella semplice 6,4X12X1,6- A4-170HV	2	2
16	82 35 74		Rondella 8,4X16X1,8-A4-170HV		1
16	82 35 74		Rondella 8,4X16X1,8-A4-170HV		7
16	82 35 74		Rondella 8,4X16X1,8-A4-170HV		5
19	640 84 00		Anello di tenuta	10	10
24	82 73 85		O-ring 13,3X2,4 NBR	4	4
24	82 79 12		O-ring 13,3X2,4 FPM	4	4
26	82 77 88		O-ring 48X3-1 NBR	1	1
26	82 95 59		O-ring 48 X 3 FPM	1	1
27	82 74 64		O-ring 54,5X3 NBR	1	1
27	82 75 19		O-ring 54,5X3 FPM	1	1
28	82 74 75		O-ring 109,5X3 NBR	1	1
28	82 81 67		O-ring 109,5X3 FPM	1	1
29	82 74 77		O-ring 119,5X3 NBR	3	3
29	82 81 59		O-ring 119,5X3 FPM	3	3
38	303 44 08		Tappo	3	3
50	83 33 11		Cuscinetto a sfera 12X37X12 MM	1	1
51	83 33 13		Cuscinetto a sfera 20X52X15 MM	1	1
55	607 48 02	(antideflag- rante)	Molla	1	1
60	640 66 07		Albero rotore	13-10-4FB	1
60	640 66 06		Albero rotore	13-08-4BB	1
61	633 09 74		Alloggiamento statore	Monofase 50 Hz 230V	1
61	633 09 79		Alloggiamento statore	Monofase 60 Hz 115V	1
61	633 09 77		Alloggiamento statore	Monofase 60 Hz 220 V-230 V	1

Pos. N.	Parte N.	Tipo	Denominazione	Qtà/Versione	
				410	490
61	730 81 11		Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 400V-415 V Y 230V D Trifase 60 Hz 460 V Y Trifase 60 Hz 460 V-480 V Y	1	
61	730 81 12		Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 440 V Y	1	
61	730 81 13		Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 500 V Y Trifase 60 Hz 575 V-600 V Y	1	
61	730 81 15		Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 200 V Y	1	
61	730 81 16		Alloggiamento statore Trifase 60 Hz 220 V-230 V D	1	
61	730 81 17		Alloggiamento statore Trifase 60 Hz 200 V-208 V Y	1	
61	730 81 18		Alloggiamento statore Trifase 60 Hz 400 V Y	1	
61	730 81 19		Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 380V Y 220V D Trifase 60 Hz 440 V Y	1	
61	646 43 70	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Monofase 50 Hz 230V		1
61	646 43 75	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Monofase 60 Hz 115V		1
61	646 43 73	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Monofase 60 Hz 220 V-230 V		1
61	646 43 91	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 400V-415 V Y 230V D Trifase 60 Hz 460 V Y		1
61	646 43 92	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 440 V Y		1
61	646 43 93	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 500 V Y Trifase 60 Hz 575 V-600 V Y		1
61	646 43 95	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 200 V Y		1
61	646 43 96	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Trifase 60 Hz 220 V-230 V D		1
61	646 43 97	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Trifase 60 Hz 200 V-208 V Y		1
61	646 43 98	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Trifase 60 Hz 400 V Y		1
61	646 43 99	(antideflag rante)	Alloggiamento statore Trifase 50 Hz 380V Y 220V D Trifase 60 Hz 440 V Y		1
62	708 96 06		Sede del cuscinetto	1	
62	708 96 04		Supporto dei cuscinetti FLS	1	
62	708 96 03	(antideflag rante)	Alloggio cuscinetto		1
63	640 82 00		Serbatoio dell'olio	1	1
64	626 77 02		Coperchio del cuscinetto	1	
64	626 77 01	(antideflag rante)	Coperchio del cuscinetto		1
80	769 94 30		Tenuta meccanica doppia AL203/ WCCR,WCCR/WCCR FPM	1	1
80	769 94 31		Tenuta meccanica doppia AL203/ WCCR,RSIC/RSIC FPM	1	1

Pos. N.	Parte N.	Tipo	Denominazione		Qtà/Versione	
					410	490
90	701 26 07		Elica compl. 7 GRADI	Mtrl. acciaio inossidabile (ASTM 316L) N. di pale = 2 OD=210 mm Angolo=7 Trifase 50 Hz 60 Hz	1	1
90	701 26 13		Elica compl. 13 GRADI	Mtrl. acciaio inossidabile (ASTM 316L) N. di pale = 2 OD=210 mm Angolo=13 Trifase 50 Hz 60 Hz	1	1
90	701 26 15		Elica compl. 15 GRADI	Mtrl. acciaio inossidabile (ASTM 316L) N. di pale = 2 OD=210 mm Angolo=15 Trifase 50 Hz 60 Hz	1	1
90	701 26 18		Elica compl. 18 GRADI	Mtrl. acciaio inossidabile (ASTM 316L) N. di pale = 2 OD=210 mm Angolo=18 Trifase 50 Hz	1	1
94	701 28 00		Tappo protettivo		1	1
100	83 43 58		Capocorda a occhiello UL/CSA 1,04-2,62 MM2 M6		1	1
100	83 43 58		Capocorda a occhiello UL/CSA 1,04-2,62 MM2 M6		2	
100	83 42 96		Occhiello cavo 2,5-6 MM2 M6		1	1
100	83 43 62		Capocorda a occhiello UL/CSA 0,50-1,65 MM2 M6		1	1
101	83 44 24		Giunto a estremità chiusa 3-6 (AWG 12-10)		1	1
101	83 44 24		Giunto a estremità chiusa 3-6 (AWG 12-10)		6	6
101	83 44 24		Giunto a estremità chiusa 3-6 (AWG 12-10)		7	
101	83 42 62		Giunto a estremità chiusa 0,33-0,82 (AWG 22-18)		4	4
101	83 44 24		Giunto a estremità chiusa 3-6 (AWG 12-10)		4	4
111	84 17 91		Manicotto di tenuta (12)-14 MM FPM		1	1
111	84 15 86	(antideflagrante)	Manicotto di tenuta (10)-12 MM FPM		1	
111	84 17 91		Manicotto di tenuta (12)-14 MM FPM		2	2
112	678 58 16	(antideflagrante)	Fascetta fermacavo 14-(16) MM		1	1
112	678 58 18	(antideflagrante)	Fascetta fermacavo 16-(18) MM		1	1
112	678 58 12	(antideflagrante)	Fascetta fermacavo 10-(12) MM		1	
112	678 58 20	(antideflagrante)	Fascetta fermacavo 18-(20) MM		1	1
114	82 42 42		Rondella 24,5X35X2-A4-70		1	1
121	788 31 01		Flangia di entrata		1	
121	673 30 00	(antideflagrante)	Flangia di entrata ISO G1, (14)-20 MM	Prevista per cavo di alimentazione con tubo metallico	1	1
121	788 31 00	(antideflagrante)	Flangia di entrata (14)-20 MM			1
123	640 87 00		Alloggiamento collegamenti		1	

Pos. N.	Parte N.	Tipo	Denominazione	Qtà/Versione	
				410	490
123	640 87 01	(antideflagrante)	Alloggiamento collegamenti		1
124	640 88 00		Coperchio entrata	1	1
126	482 01 01		Presa supp.cavo	1	1
128	630 68 00	(antideflagrante)	Targa dati UTILIZZARE 6306801 COME RICAMBIO	2	2
128	775 91 00		Piastra di connessione	1	1
128	630 76 00		PRODOTTO CON ACQUA AD ALTA TEMPERATURA piastra	1	
128	630 69 01	(antideflagrante)	Targhetta certificazione IECEX		2
128	630 69 00	(antideflagrante)	Targhetta certificazione IT		2
128	630 70 00	(antideflagrante)	Targhetta certificazione FM		2
128	801 03 02		Targa dati CSAEx		1
128	801 04 00		Targhetta di attenzione CSAEx		1
130	94 20 61		Cavo del motore subcab 4G1,5+2X1,5	Entrata cavo: (14) - 16 mm Entrata cavo: (10) - 12 mm Entrata cavo: (18) - 20 mm	*
130	94 20 59		Cavo del motore subcab 4G2,5+2X1,5	Entrata cavo: (17) - 18 mm	*
130	94 19 79		Cavo del motore in silicone 7G2,5	Entrata cavo: (10) - 12 mm Temp ambiente massima = 90 °C (194 °F)	*
130	94 19 90		Cavo del motore SUBCAB S3X2,5+3X2,5/3+S(4X0,5)	Entrata cavo: (18) - 20 mm	*
131	640 97 01	(antideflagrante)	Maniglia di sollevamento compl.	1	1
135	817 98 00		Alloggio	1	1
137	518 89 02		Sensore di infiltrazione (FLS)	1	1
146	82 50 15		Rondella di bloccaggio NORD-LOCK M8-2343	4	4
147	630 82 00		Manicotto	4	4
207	671 39 00		Slitta scorrevole compl.	1	1
208	671 42 00		Anello convogliatore compl.	1	1
209	671 34 00		Morsetto	2	2
210	671 43 00		Anello convogliatore compl.	1	1
211	82 26 48		Grillo	1	1
212	671 37 00		Maniglia di sollevamento half	1	1
213	671 41 00		Manicotto	1	
216	82 93 10		Nastro	1	1
232	701 29 00		Anello di protezione	1	1
234	83 02 79		Vite testa esagonale M6X25-A4-70	2	2
250	726 10 00		Kit di serraggio	1	1
400	667 40 00		Etichetta	2	2
800	80 32 97		Kit O-ring NBR	1	1
800	80 32 98		Kit O-ring FPM	1	1

Pos. N.	Parte N.	Tipo	Denominazione	Qtà/Versione	
				410	490
801	466 26 29		Set anodi di zinco Con gancio guida	1	1
801	466 26 30		Set anodi di zinco Con anello convogliatore	1	1
808	701 27 07		Unità elica	1	1
808	701 27 13		Unità elica	1	1
808	701 27 15		Unità elica	1	1
808	701 27 18		Unità elica	1	1
815	554 20 02		Avviatore AVVIO 356-600-A-PG-4.0	1	1
815	554 20 04		Avviatore AVVIO 356-600-A-PG-10	1	1
815	554 21 02		Avviatore AVVIO 356-600-B-PG-6.3	1	1
815	554 21 04		Avviatore AVVIO 356-600-B-PG-10	1	1
815	554 22 14		Avviatore 4620,0.75 KW, 230 V/50 HZ	1	1
815	554 22 15		Avviatore 4620,0,9 KW. 230 V/60 HZ	1	1
815	554 23 34		Avviatore 4620,0.75 KW, 115V/50 HZ	1	1
815	554 23 35		Avviatore 4620,0.75 KW, 200V/50 HZ	1	1
815	554 23 36		Avviatore 4620,0,9 KW. 115V/60 HZ	1	1
815	554 23 37		Avviatore 4620,0,9 KW. 200V/60 HZ	1	1
815	554 30 02		Avviatore AVVIO 351-400-B-516-4	1	1
815	554 30 03		Avviatore AVVIO 351-400-B-516-6.3	1	1
815	554 30 42		Avviatore AVVIO 351-400-B-PG-4	1	1
815	554 30 43		Avviatore AVVIO 351-400-B-PG-6.3	1	1
815	554 30 52		Avviatore AVVIO 351-500-B-PG-4	1	1
815	554 30 72		Avviatore AVVIO 351-500-B-432-4	1	1
900	634 01 09		Kit di riparazione di base NBR, Al2O3/WCCR-WCCR/WCCR	1	1
900	634 01 10		Kit di riparazione di base FPM, Al2O3/WCCR-WCCR/WCCR	1	1
900	634 01 11		Kit di riparazione di base FPM, Al2O3/WCCR-RSiC/RSiC	1	1
901	90 17 52		Olio ISO VG 32	*	*
912	82 73 85		O-ring 13,3X2,4 NBR O-ring supplementari per ispezione. Parti di tenuta Materiale: NBR Temp. ambiente max=70 °C	3	3
912	82 79 12		O-ring 13,3X2,4 FPM O-ring supplementari per ispezione. Parti di tenuta Materiale: FPM Temp. ambiente max=90 °C	3	3
914	671 33 00		Kit parti di ricambio Gancio guida	1	
914	671 33 01		Kit parti di ricambio Anello convogliatore, compl.	1	
914	671 33 02		Kit parti di ricambio Anello convogliatore e gancio guida	1	
914	671 33 03		Kit parti di ricambio Anello convogliatore vortex	1	
914	671 33 04		Kit parti di ricambio Anello convogliatore con vortex e gancio guida	1	
914	671 33 05		Kit parti di ricambio Gancio guida		1
914	671 33 06		Kit parti di ricambio Anello convogliatore		1
914	671 33 07		Kit parti di ricambio Anello convogliatore e gancio guida		1
914	671 33 08		Kit parti di ricambio Anello convogliatore con vortex		1

Pos. N.	Parte N.	Tipo	Denominazione	Qtà/Versione	
				410	490
914	671 33 09		Kit parti di ricambio Anello convogliatore con vortex e gancio guida		1

Xylem |'zīləm|

- 1) Tessuto delle piante che porta l'acqua dalle radici verso l'alto;
- 2) azienda globale leader nelle tecnologie idriche.

Siamo un team globale unito da un obiettivo comune: realizzare soluzioni tecnologiche innovative al servizio delle sfide idriche nel mondo. La nostra attività si concentra sullo sviluppo di nuove tecnologie destinate a migliorare le modalità in cui l'acqua viene utilizzata, conservata e riutilizzata in futuro. Impiegati nei settori della municipalità, dell'industria, dell'edilizia residenziale, commerciale e dell'agricoltura, i nostri prodotti rappresentano una soluzione nella movimentazione, nel trattamento, nell'analisi, nel monitoraggio e, infine, nella reintroduzione dell'acqua nell'ambiente. Con l'acquisizione di Sensus, siglata nell'ottobre 2016, Xylem ha arricchito la propria gamma di sistemi per la misurazione intelligente, le tecnologie e i servizi di rete e l'analisi avanzata dei dati finalizzati alla gestione di acqua, gas ed energia elettrica. Disponiamo di solide relazioni commerciali in oltre 150 Paesi e i nostri clienti ci riconoscono un'influente capacità di combinare marchi di prodotti leader nel mercato a competenze applicative con una spiccata propensione allo sviluppo di soluzioni olistiche ed ecosostenibili.

Per maggiori informazioni sulle soluzioni offerte da Xylem, visitare www.xylem.com.



Xylem Water Solutions Global
Services AB
361 80 Emmaboda
Svezia
Tel: +46-471-24 70 00
Fax: +46-471-24 74 01
<http://tpi.xyleminc.com>
www.xylemwatersolutions.com/contacts/

Visitate il nostro sito web per l'ultima versione di questo documento e ulteriori informazioni

Le istruzioni originali sono in inglese. Tutte le istruzioni non in inglese sono traduzioni delle istruzioni originali.

© 2012 Xylem Inc